

457240-2026 - Competition

Lithuania – Office-support services – Retų kalbų vertimo paslaugų Lietuvos Respublikos teismams pirkimas

OJ S 126/2026 03/07/2026

Contract or concession notice – standard regime

Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Nacionalinė teismų administracija

Email: info@teismai.lt

Legal type of the buyer: Central government authority

Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Retų kalbų vertimo paslaugų Lietuvos Respublikos teismams pirkimas

Description: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Procedure identifier: 381c0381-ac1a-4a52-80b3-0b6fa0a853a8

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79500000 Office-support services

2.1.2. Place of performance

Country: Lithuania

Anywhere in the given country

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 374 380,16 EUR

Maximum value of the framework agreement: 206 611,57 EUR

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

2.1.5. Terms of procurement

Terms of submission:

Maximum number of lots for which one tenderer can submit tenders: 7

Terms of contract:

Maximum number of lots for which contracts can be awarded to one tenderer: 7

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: European Single Procurement Document (ESPD)

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Paslaugos Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui

Description: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Internal identifier: 1

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79500000 Office-support services

5.1.2. Place of performance

Country: Lithuania

Anywhere in the given country

5.1.3. Estimated duration

Duration: 2 Years

5.1.5. Value

Maximum value of the framework agreement: 206 611,57 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts

Description: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approach to reducing environmental impacts: Other

Green Procurement Criteria: National Green Public Procurement criteria

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Lithuanian

Languages in which the procurement documents (or their parts) are unofficially available:

Lithuanian

Address of the procurement documents: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8627446>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8627446>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Lithuanian

Electronic catalogue: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information about public opening:

Opening date: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Place: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8627446>

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 1

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vilniaus apygardos teismas

Organisation providing offline access to the procurement documents: Nacionalinė teismų administracija

Organisation providing more information on the review procedures: Nacionalinė teismų administracija

Organisation receiving requests to participate: Nacionalinė teismų administracija

Organisation processing tenders: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lot: LOT-0002

Title: Paslaugos Vilniaus miesto apylinkės teismui

Description: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Internal identifier: 2

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79500000 Office-support services

5.1.2. Place of performance

Country: Lithuania

Anywhere in the given country

5.1.3. Estimated duration

Duration: 2 Years

5.1.5. Value

Maximum value of the framework agreement: 37 190,08 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts

Description: Numatyta pirkimo dokumentuose
Approach to reducing environmental impacts: Other
Green Procurement Criteria: National Green Public Procurement criteria

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Lithuanian

Languages in which the procurement documents (or their parts) are unofficially available: Lithuanian

Address of the procurement documents: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8627446>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8627446>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Lithuanian

Electronic catalogue: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information about public opening:

Opening date: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Place: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8627446>

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 1

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vilniaus apygardos teismas

Organisation providing offline access to the procurement documents: Nacionalinė teismų administracija

Organisation providing more information on the review procedures: Nacionalinė teismų administracija

Organisation receiving requests to participate: Nacionalinė teismų administracija

Organisation processing tenders: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lot: LOT-0003

Title: Paslaugos Regionų administraciniam teismui

Description: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Internal identifier: 3

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79500000 Office-support services

5.1.2. Place of performance

Country: Lithuania

Anywhere in the given country

5.1.3. Estimated duration

Duration: 2 Years

5.1.5. Value

Maximum value of the framework agreement: 33 057,85 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts

Description: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approach to reducing environmental impacts: Other

Green Procurement Criteria: National Green Public Procurement criteria

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Lithuanian

Languages in which the procurement documents (or their parts) are unofficially available: Lithuanian

Address of the procurement documents: <https://viesiejiirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8627446>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://viesiejiirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8627446>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Lithuanian

Electronic catalogue: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information about public opening:

Opening date: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Place: <https://viesiejpirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8627446>

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 1

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vilniaus apygardos teismas

Organisation providing offline access to the procurement documents: Nacionalinė teismų administracija

Organisation providing more information on the review procedures: Nacionalinė teismų administracija

Organisation receiving requests to participate: Nacionalinė teismų administracija

Organisation processing tenders: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lot: LOT-0004

Title: Paslaugos Panevėžio apylinkės teismui

Description: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Internal identifier: 4

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79500000 Office-support services

5.1.2. Place of performance

Country: Lithuania

Anywhere in the given country

5.1.3. Estimated duration

Duration: 2 Years

5.1.5. Value

Maximum value of the framework agreement: 8 264,46 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts

Description: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approach to reducing environmental impacts: Other

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Lithuanian

Languages in which the procurement documents (or their parts) are unofficially available: Lithuanian

Address of the procurement documents: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8627446>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8627446>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Lithuanian

Electronic catalogue: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information about public opening:

Opening date: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Place: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8627446>

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 1

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vilniaus apygardos teismas

Organisation providing offline access to the procurement documents: Nacionalinė teismų administracija

Organisation providing more information on the review procedures: Nacionalinė teismų administracija

Organisation receiving requests to participate: Nacionalinė teismų administracija

Organisation processing tenders: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lot: LOT-0005

Title: Paslaugos Šiaulių apylinkės teismui

Description: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Internal identifier: 5

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79500000 Office-support services

5.1.2. Place of performance

Country: Lithuania

Anywhere in the given country

5.1.3. Estimated duration

Duration: 2 Years

5.1.5. Value

Maximum value of the framework agreement: 6 611,57 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts

Description: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approach to reducing environmental impacts: Other

Green Procurement Criteria: National Green Public Procurement criteria

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Lithuanian

Languages in which the procurement documents (or their parts) are unofficially available:

Lithuanian

Address of the procurement documents: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8627446>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8627446>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Lithuanian

Electronic catalogue: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information about public opening:

Opening date: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Place: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8627446>

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No
Electronic invoicing: Required
Electronic ordering will be used: no
Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 1

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vilniaus apygardos teismas

Organisation providing offline access to the procurement documents: Nacionalinė teismų administracija

Organisation providing more information on the review procedures: Nacionalinė teismų administracija

Organisation receiving requests to participate: Nacionalinė teismų administracija

Organisation processing tenders: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lot: LOT-0006

Title: Paslaugos Utenos apylinkės teismui

Description: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Internal identifier: 6

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79500000 Office-support services

5.1.2. Place of performance

Country: Lithuania

Anywhere in the given country

5.1.3. Estimated duration

Duration: 2 Years

5.1.5. Value

Maximum value of the framework agreement: 49 586,78 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts

Description: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approach to reducing environmental impacts: Other

Green Procurement Criteria: National Green Public Procurement criteria

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Lithuanian

Languages in which the procurement documents (or their parts) are unofficially available: Lithuanian

Address of the procurement documents: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8627446>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8627446>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Lithuanian

Electronic catalogue: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information about public opening:

Opening date: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Place: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8627446>

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 1

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vilniaus apygardos teismas

Organisation providing offline access to the procurement documents: Nacionalinė teismų administracija

Organisation providing more information on the review procedures: Nacionalinė teismų administracija

Organisation receiving requests to participate: Nacionalinė teismų administracija

Organisation processing tenders: Nacionalinė teismų administracija

5.1. Lot: LOT-0007

Title: Paslaugos Vilniaus regiono apylinkės teismui

Description: Perkamos retų kalbų vertimo paslaugos Lietuvos Respublikos teismams

Internal identifier: 7

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 79500000 Office-support services

5.1.2. Place of performance

Country: Lithuania
Anywhere in the given country

5.1.3. Estimated duration

Duration: 2 Years

5.1.5. Value

Maximum value of the framework agreement: 33 057,85 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts

Description: Numatyta pirkimo dokumentuose

Approach to reducing environmental impacts: Other

Green Procurement Criteria: National Green Public Procurement criteria

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Lithuanian

Languages in which the procurement documents (or their parts) are unofficially available:
Lithuanian

Address of the procurement documents: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8627446>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8627446>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Lithuanian

Electronic catalogue: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information about public opening:

Opening date: 07/08/2026 10:30:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Place: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8627446>

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no
Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, without reopening of competition

Maximum number of participants: 1

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vilniaus apygardos teismas

Organisation providing offline access to the procurement documents: Nacionalinė teismų administracija

Organisation providing more information on the review procedures: Nacionalinė teismų administracija

Organisation receiving requests to participate: Nacionalinė teismų administracija

Organisation processing tenders: Nacionalinė teismų administracija

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Nacionalinė teismų administracija

Registration number: 188724424

Postal address: L. Sapiegos g. 15, Vilnius

Town: Vilnius

Postcode: 10312

Country subdivision (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Country: Lithuania

Email: info@teismai.lt

Telephone: +37052685186

Internet address: www.teismai.lt

Buyer profile: www.teismai.lt

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing offline access to the procurement documents

Organisation receiving requests to participate

Organisation processing tenders

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0002

Official name: Vilniaus apygardos teismas

Registration number: 193312970

Postal address: Gedimino pr. 40

Town: Vilnius

Postcode: 01501

Country subdivision (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Country: Lithuania

Email: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telephone: +370 70668369

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: European Dynamics S.A.

Registration number: 002024901000

Department: European Dynamics S.A.

Town: Athens

Postcode: 15125

Country subdivision (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)

Country: Greece

Email: eproc-esender@eurodyn.com

Telephone: +30 2108094500

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: a1593229-8960-478f-9e2e-2d408801de96 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 02/07/2026 11:27:52 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, Istanbul, Mayotte

Languages in which this notice is officially available: Lithuanian

Notice publication number: 457240-2026

OJ S issue number: 126/2026

Publication date: 03/07/2026